
Everything You Wanted to Know About the Sacrament of Confirmation 2021
Todo lo que usted quiso saber sobre el Sacramento de la Confirmación 2021

Candidates: The preparation for Confirmation is not a program of study and achievement, but a spiritual inquiry designed to help candidates deepen the meaning and response to Christ. Confirmation is not graduation from Religious Education; rather it is a step along one's faith journey that continues until death. This preparation will assist candidates in affirming their Baptismal promises and mission; increase their awareness of the role of their participation in the Eucharist, and their responsibility to preach the gospel always in their actions and words.

Candidatos: *La preparación para la Confirmación no es un programa de estudio y realización, sino una búsqueda espiritual diseñada para ayudar a los candidatos a profundizar el significado y la respuesta a Cristo. La confirmación no es la graduación de la educación religiosa; más bien es un paso a lo largo de una jornada de fe que continúa hasta la muerte. Esta preparación ayudará a los candidatos en la afirmación de sus promesas bautismales y misión; aumentar su conocimiento de la función de su participación en la Eucaristía, y su responsabilidad para dar testimonio siempre en sus acciones y palabras.*

Parents: Parental involvement in the young person's faith life is part of the responsibility and role accepted at the time of Baptism. The rites and diocesan guidelines require parental involvement in the preparation and celebration of Confirmation. The family is the domestic church that teaches values of living faith through participation in the Eucharist and family acts of prayer and service.

Padres: *Participación de los padres en la vida de fe de la persona joven es parte de la responsabilidad y el papel aceptado en el momento del bautismo. Los ritos y las directrices diocesanas requieren la participación de los padres en la preparación y celebración de la Confirmación. La familia es la iglesia doméstica que enseña los valores de la fe viva a través de la participación en la Eucaristía y actos de oración y el servicio de la familia.*

Sponsors: A godparent is one who testifies to the Church about the readiness of the candidate as well as forms a lifelong relationship with the candidate through the Sacrament of Confirmation. A sponsor must fulfill canonical obligations to serve in that capacity.

Padrinos: *Un padrino o madrina, es uno que da testimonio de la Iglesia acerca de la disposición del candidato, así como forma una relación de por vida con el candidato a través del Sacramento de la Confirmación. Un padrino o madrina debe cumplir con las obligaciones canónicas para servir en esta capacidad.*

Name: Since the Rite of Confirmation has been revised to reflect "the intimate connection with the whole Christian Initiation," the use of the baptismal name is preferred in the celebration of the sacrament; however, the use of a Confirmation remains an option. At the same time, we do not wish to underestimate the value of a Saint's name and example in the life of a young person. In whatever case, the candidate should know the life of the Saint they are sacramentally named.

Nombre: Puesto que el rito de la Confirmación ha sido revisado para reflejar "la íntima conexión con toda la iniciación cristiana", el uso del nombre de bautismo es el preferido en la celebración de la Santa Cena; sin embargo, el uso de una confirmación sigue siendo una opción. Al mismo tiempo, no queremos subestimar el valor del nombre y el ejemplo de un Santo/a en la vida de una persona joven. En cualquier caso, el candidato debe conocer la vida de un Santo/a que se nombran sacramentalmente.

Bishop: As the ordinary minister of Confirmation in the Latin Rite, the bishop wishes to be acquainted with the particular candidates he will be confirming. Bishop Estevez takes great effort and joy in reading the letters of the candidates sent to him. These letters should include information that the candidate wishes to share, not elements of the preparation, and the ways in which the candidate is living his or her faith.

Obispo: Como el ministro ordinario de la Confirmación en el rito latino, el obispo desea estar al tanto de los particulares de los candidatos que se confirmen. Obispo Estévez hace un gran esfuerzo y se alegra en leer las cartas de los candidatos. Estas cartas deben incluir información que el candidato desea compartir, no elementos de la preparación, y las formas en las que el candidato está viviendo su fe.

Liturgy: Confirmation is conferred within the celebration of Mass. The Mass is concelebrated with the priests of the parish and the bishop is the presider. Fr. Ignatius, as pastor, has the special responsibility and privilege to present the candidates to the bishop to be confirmed.

Liturgia: Confirmación se confiere dentro de la celebración de la misa. La misa es concelebrada con los sacerdotes de la parroquia y el obispo es el que preside. P. Ignacio, como pastor, tiene la especial responsabilidad y el privilegio de presentar los candidatos al obispo para ser confirmados.

Preparation of the Candidates: Candidates should be familiar with the Confirmation Liturgy. Candidates are to wear clothing appropriate for church (see guidelines from the Bishop's Office). In addition, hairstyle should be such that the forehead can be easily anointed.

La preparación de los candidatos: Los candidatos deben estar familiarizados con la Liturgia de Confirmación. Los candidatos deben llevar ropa apropiada para la iglesia (véanse las directrices de la Oficina del Obispo). Además, el peinado debe ser tal que la frente pueda ser ungida fácilmente.

Photography: An announcement before the liturgy begins or printed in the worship aid may point out that photography is not appropriate during the liturgy. At no time, may parents or relatives move around the church to take pictures or take photographs. The Bishop attends the reception after Confirmation fully vested to afford the opportunity for photographs.

Fotografía: Un anuncio antes que la liturgia comienza, o se imprime en el programa de la ceremonia, puede señalar que la fotografía no es apropiada durante la liturgia. En ningún momento, los padres o familiares se pueden mover alrededor de la iglesia para tomar fotografías. El obispo asiste a la recepción después de la confirmación en vestimenta completa para dar la oportunidad a las fotografías.